

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1278
529 Cornorant St
Victoria B.C.

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲詩晏亞火車公司啓事

現接消息據稱僑加華人於移民入加例第廿一條今已更改凡僑加華人由坎回國從掛號出口之日起于兩年期內隨時可復回本境免納稅金此佈

梓里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲咸兩埠並新坑各魚塢請到來弟處寫車紙船票快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

▲由域埠開往香港船期

船名

船期

華友旋圖欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭廠兩少車公司乘車而來最爲利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期升叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已爲華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

學卅六期捐款開列

黃廣休	二百五十元	李期焜	胡濤虬	李世祥	李聖作
李期欽	每一百元	李兆俊	李思成	李湛明	李榮光
胡白倫	黃濃昌	李賢燦	李○錫	李○槐	胡龍漢
陳乃芳	李榮燕	李啓	李宜	李○盛	李○渠
李○芳	岑卿錫	岑卿官	許仁普	白顯強	李道賜
以上每名五十元					
羅國藉	○瀚燕	○鳥文	○永來	○槐	
○奎	○進達	○嶺英豪	○南亮	○榮生	○鄭進壽
岑鈞邦	胡冠策	○南灼	○崇光	○仁壽	○快崇
黃世炯	黃業昌	黃炳規	何○觀	○姓文	○趙慶得
黃道操	余詠棠	○毓成	○景亮	○伍十朝	○伍時緒
○景亮	黃普華	○仁祚	○子駒	○胡仕槐	○殷流
○期幹	李賢籍	李龍盛	李賢簡	李賢簪	張沾炳
李賢顯	劉○滋	李○沾	謝炳信	李來享	李安榮
以上每五元					
坎問頓林華長捐銀五元前誤爲林學長滿地可埠					

增林立富十元 都郎度鄭慶爵五元 城埠馬恆慈五元
 合共二百四十九柱共收得銀二千九百一十二元
 接三拾五期札存銀二拾三萬
 八千四百八拾元
 連上共收得銀三十四萬三千三百九拾員
 前共支出銀一拾五萬七千四
 百八拾五員七毫四先
 除支實存銀八萬三千九百零四員二毫六先
 十二月二十五城多利寶路銀行付貯部佈告

[illegible]

華國吳 五八叁四(摩詩)線喊 兆吳
應必呼有 行啓夜日 車貨李行 車客由自
也是口門舖靴記連下樓京北在站車

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.

代理各埠
 久蒙梓里嘉許
 生心日見起色
 心良諸君留心
 利隆
 多昌
 司事人
 李達

夫國以民為本人以壽為先若何人具有強國之熱誠必求體魄之強壯故長其壽首當固其腎夫腎為命門之所繫正人身之首一機固也腎固則體魄強強則壽長捷益壽延年苟失腎之不堅若不先為培補則體魄羸微百病滋生後患何堪設想本堂生有鑒於此為利濟倫胞起見特為精心研究製造此丸至聖不測奇性如平喘治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱諸事不舉反身遺精夜夢多小便使後近濁操工過勞四肢乏力骨節酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益壽益神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎之金丹也

廣濟堂

參茸三鞭補腎丸

醫生林洞臣自製

每樽定價五元

●跌打散瘀止痛藥水 每樽貳元

此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料炮製加以百草藥汁與酒質配合而成治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗每教如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

用法

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水搽擦患處酒要同空搽力按擦亦不可用力太極每日搽三次宜照消腫止痛全愈倘若跌打刀傷血流如注者急用棉花浸透此藥不敷在患處立即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋滴於患處足數生肌全愈者極遠軍風濕與及久遠跌打瘀血未清而瘀血閉塞於血道每過天陰將兩痛腫發者宜用滾水加勿此藥水以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入攻之舊病消從此而銷也

廣濟堂
KWONG CHAI TONG
4 CANTON ST.
VANCOUVER, B.C.
林弼臣 跌打膏水

本堂創在雲高華樓廣東街四號門牌開張今辦到各省正藥
 道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售靈驗
 有良工精心製治熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
 價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付

何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉紮正其骨然後縫
番惟賤內不忍將骨肉之切加以刀針迫求情將子車回住
室求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨按日換藥俟其痛
止腫消遂除脫銀片用膏藥敷傷處加水板與布帶細實車往
西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正
加以手法誰知自由西醫眼見高聲喝影其骨一分正當次由
弟着之果然無錯三由先生看之決意再行骨完全弟時心安
過膝感謝莫銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟素
知先生內科學問擅述歧黃眼見他在同樓故回鄧錦之妻死
而復活至今爲縛吾子之骨尤知先生醫道打有述冠羣流之
妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之患者知津而問焉

萬大埠市作頓街一千一百零六號永源泰順邑周敬謹啓

生漸入變成因痔菌管番花穿腸癰等症經年屢月不愈不可
闕哉本軒製此全奎痔藥無拘內外成癰成管均能依次第而
用效如桴鼓如試用此藥寫明內痔外痔更可

○●縛骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿
骨當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用
電影出其骨未正轉往別醫院用布和祖家坭將下身由肚臍
之下至腳板全概綑實只留二便小吼越一禮拜再用電影之
其骨更歪腫痛益劇弟正值寢食不安傍徨無措急問醫生如

○神效脚腫丸 每料價銀六員

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心成爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效眞神方也

○痔症全套藥 每套價銀十員

夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生
養心生血丸以便海外諸君得因虛而探服焉

▲治症列左

恍惚無定	精神不爽	夜夢奇怪	心跳怔忡	睡中驚悸
胆怯心慌	每失常性	癱呆形狀	目睛無力	視物帶矇
日間眼倦	夜不安床	憂慮太多	思想無窮	面無血色
頭髮枯黃	四肢凍冷	血痺如風	常少記性	臍傍伏櫟

夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通肺肝脾胃開竅於舌與耳主生血藏神合脉榮色華髮爲人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳怔忡不安一切小虛小弱等症皆主此而主矣本平特製此

養心生血丸 半料五元 全料十元 **雙料廿元**

便及諸遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明
 內并列住址調來或者辨症或者訂方或者付藥或取膏丹丸
 散定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山太埠長臣街
 門牌七百二十六號
 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.
 ▲由粵老店存心研造來膏丹丸散

曹方外科新統



治奇難怪症并贈救急獨步良方書備各
 白濁芒莖 癰疽疔毒 瘰癧瘰癧 瘰癧瘰癧 瘰癧瘰癧
 內外全科 奇難雜症 瘰癧瘰癧 瘰癧瘰癧 瘰癧瘰癧
 雙單乳癰 遺年癰疽 內外全科 奇難雜症 瘰癧瘰癧 瘰癧瘰癧 瘰癧瘰癧